

Tožba Helenske republike proti Komisiji Evropskih skupnosti, vložena dne 26. maja 2004**(Zadeva C-218/04)**

(2004/C 179/18)

Helenska republika, ki jo zastopajo Vasileios Kontolaimos, pravni svetovalec, Ioannis Chalkias, namestnik v pravni službi na posebnem oddelku za pravo Skupnosti Ministrstva za kmetijstvo, ter Sofija Chala, namestnica pravnega svetovalca v posebni pravni službi, oddelek za pravo Skupnosti Ministrstva za zunanje zadeve, z naslovom za vročanje na grški ambasadi v Luksemburgu, 27, rue Marie-Adélaïde, je dne 26. maja 2004 na Sodišče Evropskih skupnosti vložila tožbo proti Komisiji Evropskih skupnosti.

Helenska republika Sodišču predlaga, da:

- razglasi za nično odločbo Komisije K(2004) 1070 konč. Komisije z dne 30. marca 2004, s katero je Komisija zahtevala povrnitev zneska v vrednosti 710.341 EUR, ki jih je Evropska Unija izplačala iz naslova finančnega prispevka k stroškom vzpostavitve registra vinogradov Skupnosti;
- Komisiji Evropskih skupnosti naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene navedbe:

1. Kršitev zakona.
2. Zloraba pooblastil.
3. Odločba Komisije o zahtevku za povračilo dodeljenega zneska ni v skladu z načelom sorazmernosti in tudi ne z načelom sodelovanja Komisije z državami članicami.

Tožba Komisije Evropskih skupnosti proti Kraljevini Španiji, vložena dne 27. maja 2004**(Zadeva C-221/04)**

(2004/C 179/19)

Komisija Evropskih skupnosti, ki jo zastopata M. van Beek in G. Valero Jordana, zastopnika, z naslovom za vročanje v

Luksemburgu, je dne 27. maja 2004 na Sodišče Evropskih skupnosti vložila tožbo proti Kraljevini Španiji.

Komisija Evropskih skupnosti Sodišču predlaga, naj:

- ugotovi, da Kraljevina Španija zato, ker so organi Castilla y León dovolili uporabo pasti z zanko na različnih zasebnih loviščih, ni izpolnila obveznosti iz člena 12(1) in Priloge VI Direktive Sveta ⁽¹⁾ 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst;
- Kraljevini Španiji naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene navedbe

Dovoljenja za lov lisic s pastmi z zankami, ki so jih izdali organi Castilla y León, so v nasprotju s členom 12(1) in Prilogo VI Direktive 92/43/EGS iz dveh razlogov.

Po eni strani je bila uporaba pasti z zanko dovoljena na območjih Aldeanueva de la Sierra in Mediana de Voltoya, kar pomeni lov in namerno poseganje v živalsko vrsto lutra lutra (nutrija), ki je navedena v Prilogi IV Direktive in je živalska vrsta v interesu Skupnosti, ki jo je treba posebej varovati. Španski organi so sami priznali, da je na navedenih območjih nutrija prisotna.

Po drugi strani je lov s pastjo z zanko neselektiven način lova, ker se vanjo lahko ulovi katerakoli žival, ne glede na to katero žival se želi uloviti (v tem primeru lisica). Razlogi, ki jih navedajo španski organi, da dovoljenja vsebujejo določbo po kateri je treba druge živalske vrste, ki se ujamejo, izpustiti, še ne pomenijo, da bi bile pasti selektivne, saj se ujete živali - ko se poskušajo osvoboditi iz pasti - običajno poškodujejo, vključno z amputacijami udov.

⁽¹⁾ UL L 206, 22.7.1992, str. 7.